

日本語文法 2

授受表現 (やりもらい表現)

ものの授受表現

授受表現（やりもらい）

* 授受表現（やりもらい表現）

* 1、ものの授受表現（もののやりもらい）

* 『もの』に対する所有権の移動を表わす文法

* 2、動作の授受表現（動作のやりもらい）

* 動作によって生じる利益の交換を表わす文法

ものの授受表現

* 『もの』の授受表現（『もの』のやりもらい）

* 「あげる」「くれる」「もらう」の3つの動詞

上げる 呉れる 貰う

* 「あげる」「くれる」「もらう」の待遇表現

さしあげる くださる いただく

やる くれる もらう

ていねい
上位の待遇

下位の待遇
そんざい

授受動詞

* 「あげる」「くれる」「もらう」

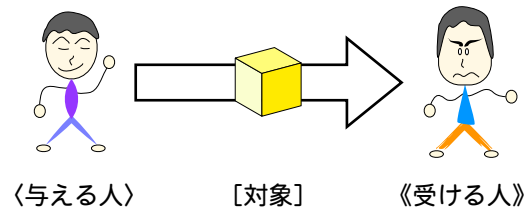
* 〈与える人〉 が 《受ける人》 に [対象] を あげる
一人称NG

* 〈与える人〉 が 《受ける人》 に [対象] を くれる
一人称NG
一人称および
ウチの関係の者

* 《受ける人》 が 〈与える人〉 に [対象] を もらう
一人称NG から

「あげる」

* 〈与える人〉 が 《受ける人》 に [対象] を あげる
一人称NG



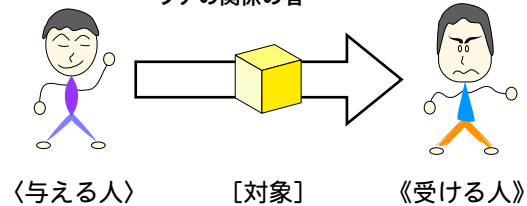
ジャックさんがチェンさんにプレゼントをあげる。

「あげる」

- * 〈与える人〉が《受ける人》に [対象] を **あげる**
一人称NG
- * 陳さんが 王くん に プレゼント を あげる。
- * **わたしが** 王くん に プレゼント を あげる。
↓
- * **(省略)** 王くん に プレゼント を あげる。
- * ~~陳さんが わたしに プレゼント を あげる~~
×一人称NG → 「くれる」を使う

「くれる」

- * 〈与える人〉が《受ける人》に [対象] を **くれる**
一人称NG
一人称および
ウチの関係の者



ジャックさんがわたしにプレゼントをくれる。

「くれる」

- * 〈与える人〉 が 《受ける人》 (に) [対象] を **くれる**
一人称NG 一人称および うちの関係の者
- * 陳さんが **わたしに** プレゼントをくれる。
一人称
- * 陳さんが **弟に** プレゼントをくれる。
うちの関係の者
- * **わたしが** 王くん ~~に~~ プレゼントをくれる。
一人称NG
- * ~~陳さんが 王くん~~ ~~に~~ プレゼントをくれる
一人称および
× うちの関係の者 以外NG

「くれる」

- * 〈与える人〉 が 《受ける人》 (に) [対象] を **くれる**
一人称NG 一人称および うちの関係の者
- * 陳さんが **わたしに** プレゼントをくれる。
一人称
- * 陳さんが **弟に** プレゼントをくれる。
うちの関係の者
- * 陳さんが **太郎に** プレゼントをくれる。
うちの関係の者
➡ 「太郎」はうちの関係の者
子供などの身内の名前

ウチの関係の者

* ウチの関係の者

* 自分と同じグループに属する者

* 家族（親、子、兄弟、祖父母、配偶者……）

* 親類（おじ、おば、いとこ……）

* 関係の深い者（恋人……）

* 同じ会社のメンバー（同僚、上司）

「くれる」

* <与える人> が <受ける人> ② [対象] を **くれる**
一人称NG 一人称および
ウチの関係の者

* 陳さんが **わたしに** プレゼントをくれる。
一人称

* 陳さんが **(省略)** プレゼントをくれる。

→省略されているのは「わたし」 / 「わたしたち」

「くれる」を用いた授受表現では、
二格は「わたし（たち）」かウチの関係の者に限られる

「あげる」と「くれる」

- * <与える人> が 《受ける人》 に [対象] をあげる
↑
視点
- * <与える人> が 《受ける人》 に [対象] をくれる
↑
視点

主語が <与える人> である点では同じだが、
どちらに視点を置いて表現するかという点で違いがある

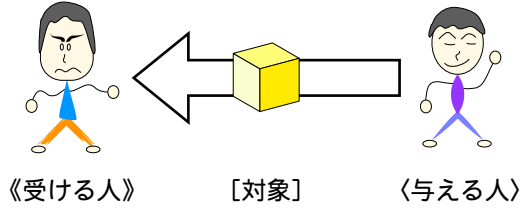
「あげる」と「くれる」

- * <与える人> が 《受ける人》 に [対象] をあげる
視点
- * <与える人> が 《受ける人》 に [対象] をくれる
視点
- * 私が王さんに香水をあげる。
- * ~~王さんが私にビールをあげる。~~
- * ~~私が王さんに香水をくれる。~~
- * 王さんが私にビールをくれる。

視点のない位置には「私」は使えない

「もらう」

* 《受ける人》が〈与える人〉に [対象] をもらう
一人称NG から



チェンさんがジャックさんにプレゼントをもらう。

「もらう」

* 《受ける人》が〈与える人〉に [対象] をもらう
一人称NG から

* 陳さんが王くんにプレゼントをもらう。

* わたしが 王くんにプレゼントをもらう。

↓
* (省略) 王くんにプレゼントをもらう。

* ~~王くんが わたしに プレゼントをもらう。~~
一人称NG

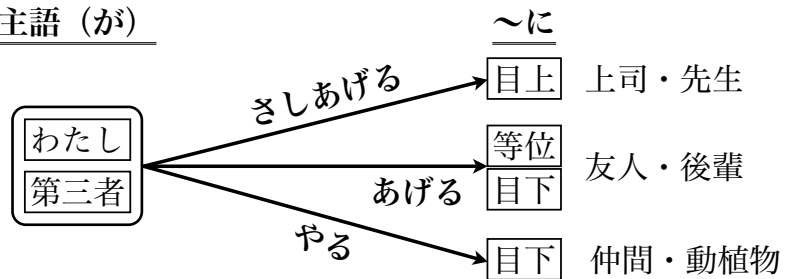
授受動詞の待遇表現

さしあげる	くださる	いただく	↑ ていねい 上位の待遇
あげる	くれる	もらう	
↓	↓	↓	↓ ふつう 通常の待遇
やる	くれる	もらう	
			↓ ぞんざい 下位の待遇

「あげる」の系統

* 「さしあげる」「あげる」「やる」

主語 (が)



※くだけた会話以外では、目下にも「あげる」を使う

「あげる」の待遇表現

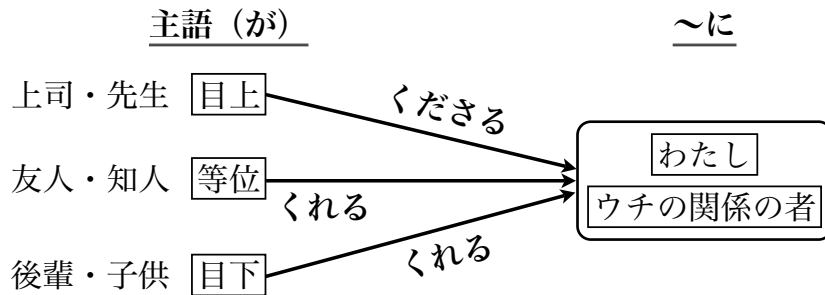
- * (私が) 先生にビールや焼酎やワインをさしあげる。
- * 呉さんは金さんにキムチをあげた。
- * Qさんが若い娘におこづかいをあげる。
- * (私が) 子どもにお菓子をあげる (／やる) 。
- * そんなにほしいんなら、(俺が、お前に) やるよ。
- * (私が) 植木に水をやる。
- * (私が) ペットにエサをやる。

「さしあげる」の用法

- * 「さしあげる」→「あげる」の謙譲語
- * 大げさな感じなので直接は使いにくい
- * ? 「ビールをさしあげますので、飲んでください。」
 - 『慇懃無礼 (いんぎんぶれい) 』と思われる恐れがある
- * ◎ 「ビールです。飲んでください。」
- * 謙譲の意味が薄い用法もある (丁寧語的)
- * 「10ポイントで記念品をさしあげます。」
 - ていねいな気持ちはあるが、へりくだる気持ちはない

「くれる」の系統

* 「くださる」「くれる」「くれる」



「くれる」の待遇表現

- * 先生が（私に）文法の参考書をくださった。
- * いつも厳しい先生が（私に）100点をくださった。
- * 友だちが（私に）誕生日プレゼントをくれた。
- * アメリカ人が弟にチョコレートをくれた。
- * クラスメートが健太郎にマンガをくれた。
- * 娘たちが（私に）父の日にネクタイをくれた。

けいひご 軽卑語「くれる」

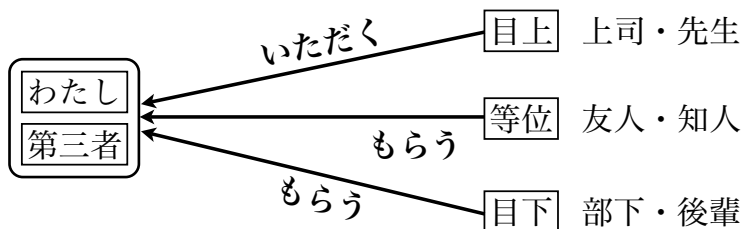
- * 「くれる」→一般に「私」は主語にならない
 - * 「私」が主語となる用法がある→〈軽卑語〉
 - * そんな^{はしたがね}端金、（私が）お前にくれてやる！
 - * うるさいと（私がお前に）ゲンコツをくれるぞ。
 - * （私が）^{こじき}乞食にガムの残りをくれてやった。
- ➔ 相手を^{ぶべつ}侮蔑・軽視する気持ちを含む表現

「もらう」の系統

- * 「いただく」「もらう」「もらう」

主語（が）

～に／～から



「もらう」の待遇表現

- * (私が) 部長に海外出張のお土産をいただいた。
- * (私たちが) お客様からお誉めの言葉をいただいた。
- * 日本に住んでいるユリさんに、絵はがきをもらった。
- * (私が) 自動発行機で(学校から) 証明書をもらう。
- * 商品を買って(私がお店から) ポイントをもらう。
- * (私が) 子どもに『肩たたき券』をもらった。

授受表現

(やりもらい表現)

動作の授受表現

授受表現（やりもらい）

* 授受表現（やりもらい表現）

* 1、ものの授受表現（もののやりもらい）

* 『もの』に対する所有権の移動を表わす文法

* 2、動作の授受表現（動作のやりもらい）

* 動作によって生じる利益の交換を表わす文法

動作の授受表現

* 『動作』の授受表現（『動作』のやりもらい）

* 「（～て）あげる」「（～て）くれる」

「（～て）もらう」の3つの補助動詞

* 「（～て）あげる」「（～て）くれる」

「（～て）もらう」の補助動詞の待遇表現

（～て）さしあげる （～て）くださる （～て）いただく

^{ていねい}
上位の待遇

（～て）やる （～て）くれる （～て）もらう

下位の待遇

ぞんざい

授受動詞（補助動詞）

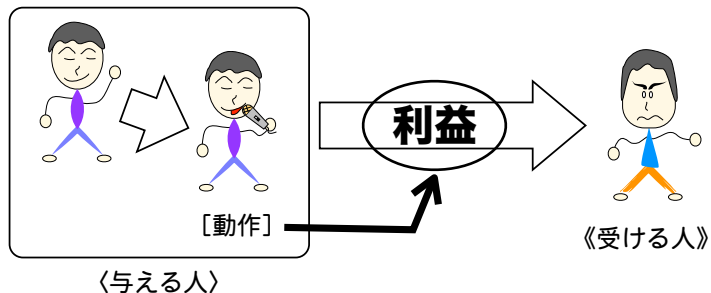
- * 「(て)あげる」「(て)くれる」「(て)もらう」
- * <与える人> が <受ける人> 助詞 [動作] **てあげる**
一人称NG
- * <与える人> が <受ける人> 助詞 [動作] **てくれる**
一人称NG
一人称および
ウチの関係の者
- * <受ける人> が <与える人> **に** [動作] **てもらう**
一人称NG

補助動詞

- * もともとの意味ではなく、抽象的意味を付加する
- * 他の動詞（本動詞）の『テ形』に続けて使われる
- * 「食べてみる」→ <眼で見る> という意味はない
- * 「食べてみる」→ <試みる> の意味を付け加える
- * 一般に、平仮名で表記される（「×食べて見る」）

「～てあげる」

* <与える人> が 《&u>受ける人》 (助詞) [動作] てあげる
一人称NG



「～てあげる」の格助詞

* <与える人> が 《&u>受ける人》 (助詞) [動作] てあげる

* 動詞に『相手に働きかける』意味がある場合

* 《&u>受ける人》の格助詞は一般の能動文と同じ

* 陳さんが林さんにステーキをごちそうしてあげる。

↑ 陳さんが林さんにステーキをごちそうする。

* ジェフさんが両親を旅行に連れて行ってあげる。

↑ ジェフさんが両親を旅行に連れていく。

「～てあげる」の格助詞

* <与える人> が 《受ける人》 助詞 [動作] てあげる

* 動詞に『相手に働きかける』意味がない場合

* 《受ける人》の格助詞は「に」を使う

* ジャックさんがチェンさんに歌を歌ってあげる。

↑ ジャックさんが 歌を歌う。

* お姉さんが妹にアニメのDVDを買ってあげる

↑ お姉さんが アニメのDVDを買う。

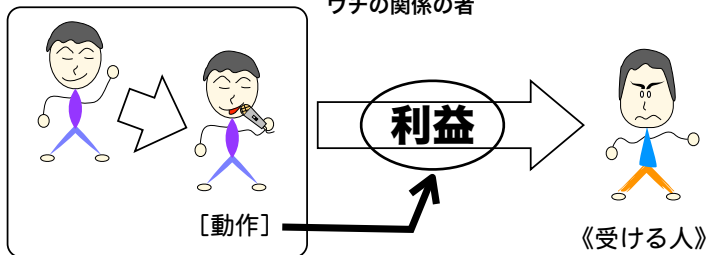
「～てくれる」

* <与える人> が 《受ける人》 助詞 [動作] てくれる

一人称NG

一人称および

ウチの関係の者



<与える人>

ジャックさんがわたしに歌を歌ってくれる。

「～てくれる」の格助詞

* 〈与える人〉が《受ける人》(助詞) [動作] てくれる

* 動詞に『相手に働きかける』意味がある場合

* 《受ける人》の格助詞は一般の能動文と同じ

* 黄さんが私の妹にすき焼をごちそうしてくれる。

↑黄さんが私の妹にすき焼をごちそうする。

* クックさんが私たちを旅行に連れていってくれる。

↑クックさんが私たちを旅行に連れていく。

「～てくれる」の格助詞

* 〈与える人〉が《受ける人》(助詞) [動作] てくれる

* 動詞に『相手に働きかける』意味がない場合

* 《受ける人》の格助詞は「に」を使う

* ジャックさんが(私に) 歌を歌ってくれる。

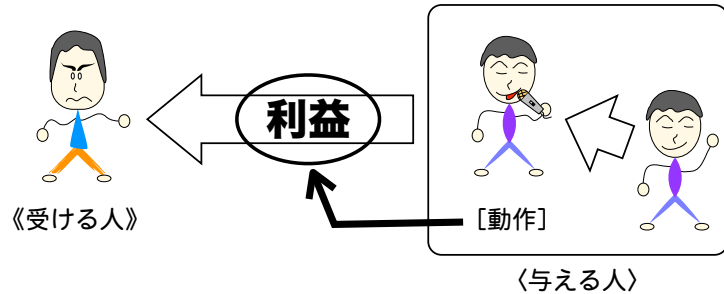
↑ジャックさんが 歌を歌う。

* アンさんが(私たちに) おみやげを買ってくれる

↑アンさんが おみやげを買う。

「～てもらう」

- * 《受ける人》が〈与える人〉に [動作] てもらう
一人称NG



チェンさんがジャックさんに歌を歌ってもらう。

「～てもらう」の格助詞

- * 《受ける人》が〈与える人〉に [動作] てもらう
一人称NG

- * 動詞の種類に関わりなく、格助詞は「に」を使う

- * 楊さんは王さんに教科書を貸てもらう。

↑ 王さんが楊さんに教科書を貸す。

- * チェンさんがジャックさんに歌を歌てもらう。

↑ ジャックさんが歌を歌う。

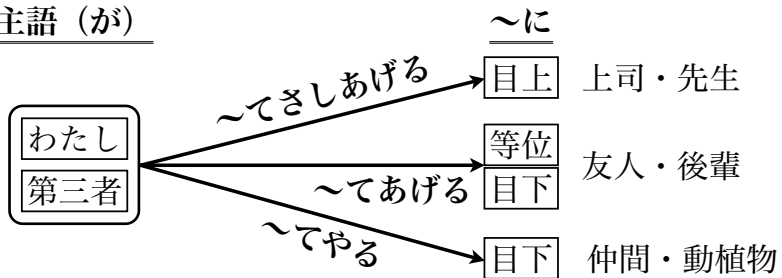
授受動詞の待遇表現

～てさしあげる	～てくださる	～ていただく	↑ ていねい 上位の待遇
↑	↑	↑	
～てあげる	～てくれる	～てもらう	ふつう 通常の待遇
↓	↓	↓	↓ 下位の待遇 そんざい
～てやる	～てくれる	～てもらう	

「～てあげる」の系統

* 「～てさしあげる」「～てあげる」「～てやる」

主語 (が)



※くだけた会話以外は、目下にも「～てあげる」を使う

「～てあげる」の待遇表現

- * (私たちが) 先生を案内してさしあげる。
- * お兄さんはユリさんを家まで送ってあげる。
- * 王くんが、彼女にカメラを買ってあげる。
- * 母親が子どもに絵本を読んであげる (／でやる) 。
- * (私が) 子どもたちに算数の勉強を教えてやる。
- * (俺が) (お前を) 殴ってやる。
- * おぼれている犬を助けてやる。

「～てあげる」の用法

- * 同位者には「～てあげる」を直接使わない方がよい
- * 自分が相手に感謝を強要しているように感じられる
 - * × 「(私が) やってあげます。」
 - * ◎ 「(私が) やります。」
 - * × 「貸してあげましょうか?」
 - * ◎ 「貸しましょうか?」
- * 上位者への「てさしあげる」についても同じである

「～てさしあげる」の用法

- * 上位者に「～てさしあげる」を直接使わない方がよい
- * 尊大だと思われて、失礼にあたる恐れがあるので注意
 - * × 「~~(私が)案内してさしあげます。~~」
 - * ◎ 「(私が)ご案内(いた)します。」
 - * × 「~~送ってさしあげましょうか?~~」
 - * ◎ 「お送り(いた)しましょうか?」
- * 同位者への「てあげる」についても同じである

「～てやる」の用法

- * 〈与える人〉が『私』の場合は軽卑語的な語感がある
 - * 学生たちに食事をおごつてやる。
 - * 「くれてやる」の形では、専ら軽卑語として使われる
 - * こんな安物、お前にくれてやる。
- * 〈与える人〉が第三者の場合は下位者として待遇する
 - * 親が子どもに人生の意味を教えてやる。

不利益を表わす用法

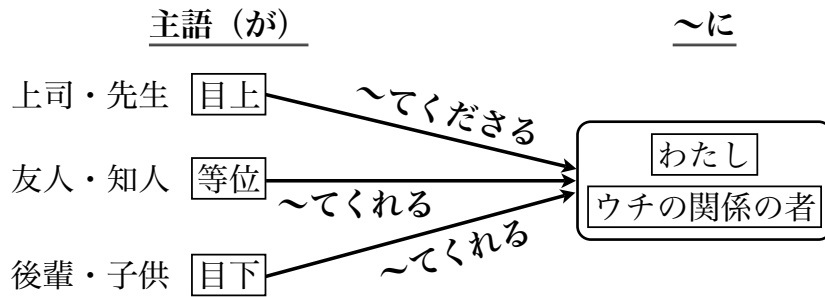
- * 動作の授受表現は一般に『利益』の交換を表わす
- * 「～やる」では『不利益』を表わす用法がある
 - * ウソばかり言う男は殴ってやる。
 - * 無能な社員をクビにしてやった。
- * 文脈によっては「～あげる」も『不利益』を表わす
 - * 勉強しない人たちは、みんな落としてあげる。
- * 「～さしあげる」に『不利益』の用法はない

決意を表わす用法

- * 動作の授受表現は一般に『利益』の交換を表わす
- * 「～やる」では『決意』を表わす用法がある
 - * 次の能力試験では、必ず2級に合格してやる。
 - * 将来、絶対金持ちになってやる！
 - * 主語はかならず「私」となる（「私」以外不可）
- * 「～あげる」には『決意』を表わす用法はない
- * 「～さしあげる」には『決意』を表わす用法はない

「～てくれる」の系統

* 「～てくださる」「～てくれる」「～てくれる」



「～てくれる」の待遇表現

- * 先生が (私に) 経営の基本を教えてくださった。
- * 社長と会長が私たちと食事をしてくださった。
- * 友だちが (私に) 単語の意味を調べてくれた。
- * 高くんが、妹にショートケーキを買ってくれた。
- * 山田さんが息子に日本のマンガを送ってくれた。
- * 娘たちが (私を) 玄関で出迎えてくれた。

無意志的行為による利益

- * 「～くれる」には、他者の無意志的な行為によって生じる利益を表わす用法がある
- * (天気が) 晴れてくれて、よかった。
- * 先生が小テストの予定を忘れてくれた。
 - ➔ 動作主体には利益を与える意志はないが、結果として主語に利益が生じる意味を表わす

不利益を表わす用法

- * 動作の授受表現は一般に『利益』の交換を表わす
- * 「～くれる」では『不利益』を表わす用法がある
- * 事務員が、また大きな失敗をしてくれた。
- * ずいぶんと言ってくれる (=ひどいことを言う) ね。
 - * 軽卑語として「私」が主語になることもある
 - * 今度こそ無能な事務員をクビにしてくれる。
- * 「～くださる」に『不利益』の用法はない

指示を表わす用法

- * 「～てくれる」は命令形で『指示』を表わす
 - * この書類を少し多めにコピーしてくれ。
 - * おいおい。冗談は顔だけにしてくれよ。
- * 「～くださる」も命令形で『指示』を表わす
- * 「～ください」でていねいな『指示』を表わす
 - * 明日は8時までにきてください。
 - * もう少しだけ待ってください。

依頼を表わす用法

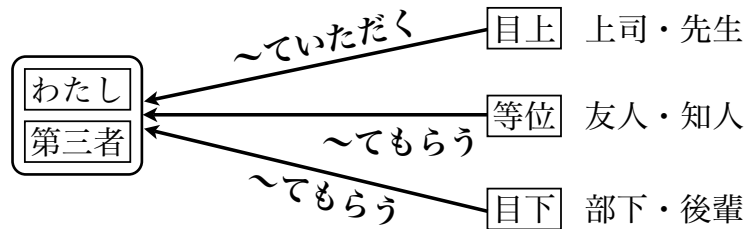
- * 「～てくれる」「～くださる」の疑問文は依頼となる
 - * この荷物を家まで届けてくれますか？
 - * この荷物を家まで届けてくださいますか？
- * 否定形の疑問文では、よりていねいな依頼を表わす
 - * 駅までの道を教えてくださいませんか？
 - * 駅までの道を教えてくださいませんか？

「～てもらおう」の系統

* 「～ていただく」「～てもらおう」「～てもらおう」

主語 (が)

～に／～から



「～てもらおう」の待遇表現

- * (私が) 部長の奥様に日本舞踊を教えていただく。
- * (私は) 先生に作文を見ていただいた。
- * 父に学校まで送ってもらった。
- * 日本の友だちに、新しい雑誌を送ってもらった。
- * 占い師にお店の名前を考えてもらおう。
- * 妹に写真を撮ってもらおう。

要求を表わす用法

- * 動作の授受表現は一般に『利益』の交換を表わす
- * 「～もらう」では『要求』を表わす用法がある
 - * 彼には会社をやめてもらう。
 - * ちゃんとお金を払ってもらいます。
- * 「～いただく」にも『要求』を表わす用法がある
 - * あなたには、しばらく休んでいただく。
 - * 返品の際の送料は負担していただきます。

依頼を表わす用法

- * 「～もらう」は、可能態の疑問文で依頼を表わす
 - * A4のファイルを買ってきてもらえますか？
 - * 否定形の疑問文はよりていねいな依頼を表わす
 - * 少しだけお金を貸してもらえませんか？
- * 「～いただく」にも同様の用法がある
 - * 私が書いた文をチェックしていただけますか？
 - * もう少し詳しく説明していただけませんか？

許可を求める用法

- * 動作の授受表現は一般に『利益』の交換を表わす
- * 「～もらう」には『許可を求める』用法がある
- * 希望を表わす「～たい」を使って許可を求める
 - * ちょっと教えてもらいたいんですが。
 - * トイレを貸してもらいたいのんですが。
- * 「～いただく」にも『許可を求める』用法がある
 - * 三日ほど待っていただきたいのんですが。

使役やりもらい

- * 許容使役に授受動詞が接続したもの→使役やりもらい
 - * 子どもに、好きなことをやらせてあげる。
 - * 娘を語学留学に行かせてやる。
 - * 社長さんに松阪牛のすき焼を食べさせてもらう。
 - * 明日から1週間ほど休ませていただきます。
 - * 友だちが部屋の掃除を手伝ってくれた。
 - * 教授が貴重な文献を読ませてくださった。

使役やりもらいの用法

- * 使役やりもらいで『依頼』を表わす
 - * 月曜日まで休ませていただけますか？ [依頼]
 - * 資料の整理を手伝ってらえませんか。 [依頼]
 - * もう少し飲ませてくださいませんか。 [依頼]
- * 使役やりもらいで『許可を求める』意味を表わす
 - * 仕事を休ませてらいたいのですが。 [許可]

おわり